

圖書館目錄體系問題的探討

劉 國 鈞

編者：這篇及以下兩篇論文都是1961年5月北京大學圖書館學系科學討論會上的發言，發表時由原作者各自作了不同程度的補充和刪改。這三篇文章所涉及的問題，近年來我國圖書館界都有過一些探討，都具有相當的理論和實踐意義，特發表出來，請大家繼續研究討論。

圖書館的目錄體系問題是當前我國圖書館事業中迫切需要解決的問題之一。這個問題的解決將有助於圖書館工作實踐的推進，也將有助於圖書館目錄理論的提高。

圖書館的目錄體系指的是圖書館所編各種館藏目錄通過它們之間的互相關系和互相聯系而構成完整體系，以便能夠更好地、更有效地、更全面地向讀者揭示館藏圖書、宣傳優良圖書、指導讀者閱讀，從而達成圖書館的方針任務。它的中心問題是圖書館應該具備的目錄的種類與職能（作用）問題和各種目錄之間的关系與聯系問題。

如果圖書館只有一種目錄，當然不發生體系問題。但多數圖書館都不能只備一種目錄，體系問題就不能避免了。圖書館的規模越大，藏書越多，內部組織越複雜，這個問題就越發重要。

圖書館的目錄為什麼要建成一個完整體系呢？這首先是由於只有這樣才能有助於圖書館完成任務，才能便利讀者，才能有效地向他們宣傳圖書，幫助他們選擇合乎需要的圖書。大家知道，圖書館目錄的多种多样，往往給讀者帶來困難，使他們不知道從哪兒查起。旅大市圖書館曾經反映一位讀者的意見說，目錄“五花八門，讀者翻箱倒櫃，頭昏眼花，有時還不一定能查到所需要的書”。這個意見是很典型的。讀者把查目錄看作借閱圖書的難關，那圖書館還要目錄作什麼用呢？讀者不樂於使用目錄的原因雖然相當多，而目錄種類紛繁，確是重要的原因之一。因此，如果能夠將各種目錄組織起來使成為条理清楚、作用分明、而又互相聯系、互相補充的體系，就將太大有利於讀者的檢索，更好

地發揮目錄的作用。

其次，圖書館的各種目錄之間缺乏聯系，就出現了平行反映的現象，不但易於引起讀者心目中的混亂，而且还增加了編目工作者的工作量，延長了編目的過程，消耗了更多的卡片，引起目錄體積龐大，占據很多目錄櫃和存放目錄櫃的空間。因此，如果能在各種目錄之間建立起相互聯系、相互補充的關係，消滅不必要的平行反映現象，就能節約相當大的人力、物力，有助於實現勤儉辦館的原則。

由此可見，建立合理的目錄體系是有其必要性的。

圖書館目錄體系問題受到注意是解放以後的事。解放以前，我國各圖書館，大體上說來，對中文圖書都編有書名、著者和分類三種目錄；對西文圖書則編有字典式目錄。此外，在編目部門往往有一套工作目錄，多半叫做排架目錄。實質上是一種簡單的分類目錄。這些目錄全都是詳盡無遺地反映圖書館全部藏書。各種目錄平行並列，各自孤立單獨地執行自己的職能。這是從美國圖書館學販運來的一套圖書館目錄思想。

解放以後，在黨的領導之下，我國圖書館事業日益巨大發展，目錄質量日益受到重視。當時，我們學習了蘇聯的先進經驗，認識到圖書館目錄不僅是反映館藏圖書的工具，而且更重要的是為了貫徹圖書館的方針任務而宣傳圖書、指導閱讀的武器。在53年以後，許多圖書館，特別是公共圖書館，開始建立讀者目錄與公務目錄，開始注意到兩種目錄之間的关系問題。55年文化部發布加強省市圖書館工作的指示，指出圖書館要健全目錄制度。56年全

国公共图书馆工作会议和高等学校图书馆工作会议上都提出了加强目录的号召，有些图书馆在会后开始研究图书馆应备有什么目录的问题。58年党的社会主义建设总路线提出后，在全国全面大跃进的形势鼓舞之下，图书馆员破除了迷信，解放了思想，对当时图书馆存在的目录制度提出了怀疑，因而促进了对图书馆目录的进一步探讨。一方面，有些图书馆由于开架借阅，认为今后目录的作用不大，提出减少读者目录的主张。另一方面，由于技术改革的广泛展开和深入，图书馆为生产、为科学研究服务的积极开展，有些图书馆着手编制主题目录和专题目录，并重视改进原有的各种读者目录。这样，图书馆目录体系问题便被尖锐地提了出来。1960年6月中国科学院图书馆编目工作会议上，这个问题成为主要的议题之一。目前，在党的调整、巩固、充实、提高的文化教育工作方针提出之后，图书馆目录质量更受到巨大的注意，而解决目录体系问题又是其中的关键之一。这就是我们所以提出这个问题来进行研究的原因。

以下就分两个方面加以探讨。

一、关于图书馆目录的种类

图书馆应该具备的目录的种类是目录体系的根本问题。

图书馆可能编制的目录很多：可以按不同的使用对象编制读者目录和公务目录；可以按不同的文字分别编制各种文字的目录；可以按各个专门书籍编制各自的专门目录；可以为各个专门阅览室或工作部门的藏书编制各种部门目录；可以按图书类型分别编制各类型出版物目录，等等。而这些目录又都可以按其揭示图书的方式而有分类、书名、著者、主题和专题的不同。所以每所图书馆，特别是大型馆，都应该规定自己当编制哪几种目录。在这方面，目前引起争论的，主要有下列四个问题。

1. 读者目录和公务目录问题。

读者目录和公务目录的区别是社会主义图书馆事业的一项重要特征。社会主义国家的图书馆，为了完成党和政府交给它的任务，必须向读者进行社会主义、共产主义教育，宣传并推荐有益于无产阶级，有益于社会主义建设事业的优良图书。社会主义图书馆的无产阶级党性原则不能容许违背社会主义利益的图书借着图书馆的力量泛滥流行，而必须以适当的图书借与适当的读者。这就规定了社会主

义图书馆目录的任务决不是详尽无遗地反映馆藏一切图书，而必须采取有区别地对待不同图书的原则。因此，产生了读者目录与公务目录的区别。这区别的实质在于读者目录只包括经过选择的图书，而公务目录则包括全部馆藏书。这是同资本主义国家的图书馆目录根本不同之点。它是社会主义图书馆目录体系的基础。

目前我国各类型图书馆都在原则上承认这一区别的重要性。但是在实践中却出现几种不同的情况。

第一种情况是设置了这两套目录，并且在内容上即所包括的图书上两套目录有所不同。在目录种别上，两类目录也有所不同。譬如，在读者目录方面，绝大多数图书馆有分类、书名、著者三种，或分类、书名两种；另一些图书馆则此外还有主题目录、地区目录、或专题目录而成为四种乃至五、六种。但在公务目录方面一般只有分类、书名两种，或者只有书名目录，有些馆还有未收进读者目录的图书的著者目录。这种办法当然是正确的。

第二种情况是虽然也设置了读者目录和公务目录，但是在目录内容上，甚至在目录种别上，都完全相同。

还有第三种情况，就是只有一套目录，没有读者用和公务用的区别。出现这种情况的，有些是新创办的小型图书馆，如农村图书室之类；另外一些则是高等学校图书馆和科学研究机关图书馆。

后面这两种情况是有问题的：它们在实质上取消了读者目录和公务目录的差别。它们这样做的理由也各有不同，归纳起来不外下列几点：（1）人力少，书不多，最近还有些馆加上一条，买不到卡片。我们认为人力少，书不多，对于新办的小型图书室是一事实，在这种客观形势之下暂时不分编读者目录和公务目录是可以的，但也要以馆中没有不宜于无条件流通的图书作为先决条件。如果有这类图书，那目录还是应该分开。即使没有力量编制两套，也可以将这些不宜公开流通的图书单独组成公务目录，而把那些可以公开流通的书组成读者目录。从工作量讲，这样做并不比把一切图书归入一套目录大。至于目前卡片供应紧张，不应多所耗费，当然很对。但这只是暂时现象，不能因此就改变图书馆的经常制度。而且从根本上说，图书馆的目录并不是绝对必须使用卡片的。卡片只不过是一种材

料，可以用书本或活頁代替，所以这种困难也是易于克服的。

(2) 馆藏都是专业图书，也就是說，都是科学技术图书，因而都是可以向讀者流通的。在科学技术书籍中有没有政治思想問題的反映，且不說它。在科技图书馆总不免多少有些內部資料和保密資料，也总不免有些陈旧过时的图书，这些图书当然都是不宜于无条件流通的。

(3) 馆藏都是现实性的图书，立場观点都正确，所以不必区别对待。这在初创办的小型图书馆或許是事实。在这种場合，如果分別編制，其內容也必然完全相同，失去分別編制的意义。因而，它可以只編一套目录。这是以一套目录兼作两套的用途，而不是不要分讀者目录和公务目录。但是随着时间的推移，在小型图书馆內也不可避免某些图书会失去其现实性。对讀者推荐过时的书，于讀者并无好处。关于图书的立場观点也有一个逐步深入的問題。有些书在今天认为是正确的，随着我們認識的深入或社会情况的变化，也会成为有問題的。这是很明显的。因此，作为图书馆編目工作的方針來說，不分別对待图书是很不恰當的。

(4) 本館讀者都有相当高的理論水平和科学水平，能够自己鉴别好书和坏书，但是57年以来一系列的思想改造运动证明，我們的讀者虽然不断在社会主义觉悟上有不同程度的提高，但問題并未完全解决。我国的资产阶级并未完全消灭，资产阶级知識分子还没有完全改造好。階級斗争在許多方面还在激烈进行着，而且在意識形态領域內还要延續一个相当长的时期。图书馆不能就此放棄思想教育方面的任务，完全听凭讀者自己选择而不加指导，严格一点說，就是客观主义和自由主义思想的表现，是必須予以批判的。事实上图书馆运用本身的特点，在帮助讀者科学地鉴别图书方面作出一些提示，对讀者只会有好处。需要使用全面資料的讀者可以通过公务目录来达到他的目的。公务目录并不像从前所說的工作目录，只有图书馆內部人員才能使用，而是可以供給有一定需要的讀者使用的。有些人似乎至今仍然认为公务目录只是工作目录。这都没有能从图书馆的基本方針任务上来看問題，沒有認識到区分讀者目录和公务目录的主要意义。当然在科学图书馆中，为讀者目录选书的尺度，比起大众图书馆来，是可以放寬一些的，但这不等于抹杀两种目录

的区别。

2. 著者目录的存廢問題。

解放前各图书馆对中文图书都編有著者目录，对外文图书則包括在字典式目录之內。解放后初期繼續存在的旧图书馆都沿襲着这一做法，新成立的館有些也編有著者目录，有些則因人力物力关系还没有編。1958年以后，有些图书馆认为著者目录作用不大，沒有編的，不想再編，已經編的，中止了編制。無論在公共图书馆或是科学研究机关图书馆和高等学校图书馆，也無論是大型图书馆或是小型图书馆，都出現这种現象。在实行开架借书的图书馆里，这种傾向更为显著。另一方面，有些图书馆在为生产、为科学研究服务的方針指导下，认为著者目录有很大作用，沒有編的，想編，已經編的，想充实提高。这就出現了取消和加强著者目录两种不同的主張。

主張取消的理由是：(一) 著者目录在館內很少人利用，廢除著者目录可以节约人力物力；(二) 开架借閱实行后，讀者如果需要某一个人的著作可以在书架上去找；(三) 还有个别的同志认为，在党的百花齐放、百家爭鳴的方針之下，“在科学文化領域內如果仍然局限于崇拜某一科学家或作家的名著是不对的，”他认为編制著者目录会引起对个人的迷信。

主張編制和加强著者目录的理由是：(一) 著者目录可以集中同一著者散置在各类的著作，有利于科学研究工作；(二) 著者目录不仅可以集中个人著者的著作，还可以集中党和政府的文件、法令、規章、指示和专题著作，以及各机关团体的著作，而便于更好地为政治、为生产、为科研服务。

我同意后面的理由。当然，我也承认現在在許多图书馆里，著者目录的使用率不如书名目录和分类目录高。但这种現象的产生主要是由于：(一) 讀者还不完全习惯；(二) 图书馆对著者目录的作用沒有充分宣傳；(三) 也許还由于目录編制不够完善，不能滿足讀者需求。但这些都是完全可以改进的。真正的問題是著者目录在图书馆贯彻方針任务上，在帮助讀者选择图书上，究竟有没有作用，回答应该是肯定的，集中一个著者的著作是著者目录特有的功能，是其它目录所不能代替的。开架借閱也不能代替，因为开架的书通常都分类排列，一个著者的著作往往散在几个門类之內，是很不容易找全的。

某些科学研究，特别是关于思想家、哲学家、文学家、艺术家等专题研究，往往需要集中一个人的著作作为研究资料。党和政府的各种文件和著作集中起来更便于宣传、学习，更符合图书馆的方针任务。在目录中集中一个人的著作决不会导致个人崇拜，也不会因此妨碍百家争鸣。中国科学院武汉分院图书馆曾指出：“无论从政治思想方面看，或从学术方面看，没有任何理由低看著者目录在专业图书馆的重大作用”。我同意这种说法。

当然，编制著者目录是要化费一定的人力和物力的。但是如果这项工作对于读者有帮助，对于图书馆贯彻方针任务有作用，就不能单纯为了节约而废除著者目录。因为节约是为了更好地完成任务，而不是要削弱自己的力量。

许多著者目录只包括个人著者而不包括机关团体著者。这是不够全面的。从某种意义上来说，集中机关团体著者的著作，其作用还更重大一些。近来有些原来未编团体著者目录的图书馆打算增编；有些没有著者目录的图书馆打算单独编制机关团体著者目录；有些图书馆还将个人著作和团体著作分为两个著者目录。这一切都说明著者目录，特别是团体著者目录的重要性已经逐渐为图书馆所认识了。另一方面，有些图书馆认为一切普通的著作人都编入著者目录，作用不大；他们主张只为马克思列宁主义经典作家，党和政府领导人，卓越的政治活动家、科学家、哲学家、文学家等等著名人物编制著者目录。这是一种值得注意的意见。至于有些图书馆在具有书名目录的同时，还在著者目录内，以“无著者”为标题而著录查不出著者的书，当然是不很必要的。但是这一类的具体技术问题很容易改进，不能因此怀疑著者目录本身的作用。

总起来说，著者目录是宣传图书、指导阅读的一种有效工具，也是科学研究工作的有利助手，除了小型大众图书馆外，一切图书馆都应该为读者编制著者目录。

3. 专题目录。

自大跃进以来，图书馆大力开展了为生产、为科学研究服务的工作。许多图书馆都编制了大量的专题目录，不仅供到馆的读者使用，而且送到了工厂、农村以及一些读者的家里，在宣传好书、指导阅读、提供资料、扩大流通方面取得了很大的成绩。毫无疑问，专题目录在图书馆中的重要性将越

来越大，专题目录的编制也将越来越多。这是极可喜的现象。在这里我不打算再谈它的重要性，因为这已为事实所证明；我只打算谈一下专题目录是不是应该列入图书馆目录体系的问题。

在这个问题上，目前的看法是不够明确的。

为说明这个问题，先要弄清什么是图书馆目录。图书馆目录是揭示藏书、宣传图书、指导阅读的工具，其作用在于以揭示馆藏内容为手段，引起读者借阅图书，扩大图书的流通量，从而影响读者的思想、行动，以达成图书馆的任务。因此，凡不是揭示馆藏的目录就不归入图书馆目录。过去时期的专题目录绝大部分是目录学家和各门科学专家所编，而不是图书馆编目部门所编，其作用在于为科学研究提供资料，而不是向读者宣传推荐或报道什么馆藏图书，以促起他们的借阅兴趣。这就养成一种专题目录不是图书馆目录的习惯看法。但是现在各图书馆所编的专题目录几乎全是根据馆藏编制起来的，都有推动读者借阅馆藏图书的目的，是揭示馆藏的方式之一。它同其它目录一样，都是揭示书藏内容、宣传图书、指导阅读的工具。没有理由不承认它是图书馆目录。

可是这些专题目录的编制直到现在仍然被认为不是编目工作，而是书目参考工作，同时习惯上又一直把书目参考部门所编的目录叫做‘书目’，以为它和图书馆目录有什么本质的差别，于是仍然认为专题目录不是图书馆目录。还有人以为图书馆目录只能是卡片式目录，而专题目录经常是书本式，所以也认为，不是图书馆目录。还有人以为专题目录往往只著录杂志论文，或者兼有图书和论文而不完全是图书，因此不能认为图书馆目录。所有这些看法都只是从形式上、表面上片面地看问题，而没有从它们的作用，它们的实质上去探讨。因此便得出不正确的结论。

但是也不能不承认事实上确实存在着一大批不以一定馆藏图书为依据的目录，特别是专题目录。这些目录在图书馆里可以起宣传图书、指导阅读的作用，而不能起揭示馆藏的作用。我看这些目录，仍然不能算作图书馆目录。一般所说的书目，本来都是只指这一类目录说的。但由于反映馆藏的专题目录的出现，使得这些概念的内容发生变化，因而产生混淆。为了确定概念以便进行科学分析起见，最好明确规定它和图书馆目录并列为目录的

兩大支。專題目錄則正如分類目錄、書名目錄等等一樣，其中有的屬於圖書館目錄系統，有的則屬於書目的系統。但也必須指出，圖書館目錄與書目這一區別只是次要的而不是本質的。它們同樣都是揭示圖書、宣傳好書、輔導閱讀的工具，是同一事物——目錄——的兩個品種。它們有着極密切的聯繫。

列入圖書館目錄體系意味着兩件事：（1）必須與圖書館的其它目錄發生聯繫；（2）必須與各種讀者目錄陳列一處，作為幫助讀者借閱圖書的工具。因此，反映館藏的專題目錄納入圖書館目錄體系之後，首先應當研究怎樣避免目錄多頭的現象。專題目錄是沒有而且也不能有數目的限制的：它應該配合中心任務和讀者需要隨時編制。專題目錄的篇幅和物質形式也是沒有固定的。這樣，經過一段時間以後，圖書館，特別是一些大型館，就會積累起許許多多不同物質形式的、大大小小的專題目錄。例如，北京圖書館目前就已編有數以百計的專題目錄。這些目錄如何發揮揭示館藏的作用，如何同已有的各種目錄協調，如何避免與已有的各種目錄的內容相重複，如何補充它們的不足，如何不使讀者有五花八門、無從查閱之感等等問題，都有待於進一步的研究。

在這裡還要明確一個問題，就是期刊論文索引是不是圖書館目錄。對於這個問題我的看法很簡單，也許很幼稚。我認為期刊論文索引的編制是編目工作的繼續和深入。索引是自錄的一種特殊形式。如果所索引的期刊都是本館所入藏的，這個索引就是圖書館目錄之一。否則就不是。至於論文索引同圖書目錄可不可以合併在一起，應當依具體情況決定。比如，它們數量不大就可以合併，否則就可以分開。在專題目錄里，通常是可以合併的。

4. 總目錄問題。

最後想談一下總目錄問題。凡設有分支館，設有相對穩定的輔助書庫、專藏、系圖書室等等的大中型圖書館，必須使自己的公務目錄成為真正反映整個館藏的總目錄。總目錄可以反映整個館的全部藏書情況，可以向科學研究工作提供本館所能供給的最完全的資料，是進行採購、編目、書目參考和解答讀者諮詢問題的最強有力的工具。目前許多大型圖書館的公務目錄不健全，不能起總目錄的作用，因此在採購工作、編目工作、借閱工作，尤其

是在書目工作和參考諮詢工作上都發生許多困難，浪費很大的人力、物力。當然，這種情況是由一些客觀原因和歷史原因造成的。但是不能長此放任下去。

公務目錄本來就應該是總目錄。但也應當有反映全館公開流通圖書的讀者總目錄。總目錄的形式最好是分類目錄。讀者總分類目錄應該成為圖書館目錄體系中的主幹。

此外，關於分類目錄和書名目錄，除了極個別的意见外，一般都認為是必要的，就不在這裡說了。主題目錄實行編制的不多；在理論上只有個別的人表示反對，多數人都認為它是為生產、為科學服務的有力工具。但是在圖書館編有大量專題目錄之後，如何使主題目錄同它們避免重複而發生相輔相成的作用，以及分類目錄編有字順主題索引之後是否還要編主題目錄，是值得仔細研究的。至於各個專藏、各個部門、各種特殊類型的出版物是不是都要分別編制目錄，應該依具體條件決定，這裡就不細說了。

總之，圖書館創設一種目錄必須使它具有獨特的作用，而且這種作用必須適應本館主要讀者群的需要，否則就不應創設。這應當是圖書館解決目錄種類問題的一條準則。

二、關於目錄之間的关系和联系

在決定了圖書館目錄的種類之後，就要解決它們之間的关系問題。我國圖書館的中文圖書目錄向來極少採用字典式的混合目錄，外文圖書目錄雖有採用字典式的，但近來也已改組為分立的目錄，如北京圖書館便是一例。但是各種分立的目錄之間如果沒有合理的联系，那就會一方面形成目錄多頭，使讀者不知從何處着手，而另一方面又會形成內容重複，浪費人力物力。所以必須把圖書館的各種目錄組織成為一個有機联系的整体。要達到這個目的，我們必須：（一）實現分類目錄是主導目錄的原則；（二）建立各種目錄的联系，消滅重複結構；（三）建立各種文字目錄的联系；（四）充分利用各種書目參考工具。

1. 分類目錄是圖書館的主導目錄。這一原則是我國圖書館界所已熟知並承認了的。但是在實踐中還沒有充分地體現出來。我們必須做到以分類目錄為目錄體系的中心，使其它目錄成為它的補充和助

手。

为什么要这样做呢？首先因为它最能反映图书的内容实质。分类目录是按照知識門类来組織的，它反映了記載在图书里面的知識，而知識正是图书的本质。人們正是为了寻求知識而閱讀图书的。其次，分类目录不仅各个地揭示图书的内容，而且还揭示出它們在内容上和其它著作物的联系和差别，从而反映出图书馆藏书在内容方面的系統性和整体性。图书馆的藏书不是漫无秩序的图书堆积，而是一个彼此有关的体系。第三，分类目录具有强大的宣傳图书、指导閱讀的威力。合理組織的分类目录能够指出图书思想内容和科学内容的价值、程度的深淺，不仅向讀者宣傳、介紹个别的书，而且宣傳、介紹整組的书，以便讀者有可能选择。更重要的原因在于：我国图书馆的分类目录是依据以馬克思列宁主义思想为指导的图书分类法組織起来的，因而它能起着指导閱讀的作用。这就是分类目录所以是图书馆主导目录的理由，也是在只有一种目录的图书馆里这种目录必須是分类目录的理由。

要体现这一思想，就必须以分类目录作为公务目录和讀者目录的主干，使之具有最完全的著录事項；最充分地反映全部館藏图书；除去著者目录、主题目录中与分类目录结构重复的部分；专题目录也要尽可能地避免同分类目录的内容相同；尽可能地避免編制按照出版物类型划分的分类目录而把它們統一在图书总分类目录里。在編有出版物类型目录的图书馆里，要在总分类目录內相应地方作引見各該种目录的指示。

与此同时，还要提高分类目录的质量。为此，必須为分类目录編制字順主题索引，增加互見、分析和綜合款目，增加类目間的參照，改进指导片的編制和配置，并在每类內实行推荐性的分組。

也許有人认为这样会加重編目工作者的劳动，不符合多快好省原則；还有人认为，在实行开架借閱后，目录的作用尤其是分类目录的作用已經降低，这样做会导致人力物力的浪費。我的想法与他們不同。我承认这样做会加重編目同志的工作。但是問題是减少工作人員的劳动而为讀者带来不便、妨碍图书馆方針任务的完成好呢？还是加强一点劳动使讀者可以得到滿足，图书馆方針任务易于貫徹好？至于开架借閱不能代替分类目录的道理已有很多同志指出，就不在这里重复了。

2. 消灭各种目录之間的重复结构。

目录之間的重复结构，指的是不同目录之間有着次序完全相同的著录組合，也叫做平行反映現象。这种現象不仅給图书馆带来人力物力的浪費，而且也給讀者以一种头緒混乱的感觉。但是这种現象在目前各图书馆的目录中还是常見不鮮的。有些图书馆机械地为每一种书都編制分类、书名、著者三种目录，这就必然导致各种目录之間某些部分的重复。例如，同一书的不同版本都在不同目录中全部反映了出来，而这些著录無論在哪种目录內其排列次序都必然完全相同，这显然是不必要的。遇見可能发生这种情形时，应当从各种目录的作用及其在目录体系中的地位来决定应反映在什么目录里。

分类目录是图书馆的主导目录。凡其它目录中同分类目录重复的都應該尽可能地避免。主题目录同分类目录重复的机会最多，因此，凡同时編有这两种目录的应特别注意。实际上，在分类目录編有詳細明确的字順主题索引之后，主题目录并不是必需的。著者目录同分类目录也有重复的可能，特别是在一些以人为类的类目里。书名目录同分类目录的重复，只出現在同一书的不同版本的时候，問題比較简单，易于解决。但发生这种情况的可能性最大，避免这种重复可以减少許多人力物力的浪費。至于具体做法要根据具体情况来决定，这里就不談了。

但也不能机械地了解避免重复的重要性。这里所要避免的是那些对讀者不起重要作用的重复，是那种不同目录之間大批著录排列相同的重复。要根据具体情况来解决。如果不問具体情况，那么，一个著者的同类著作跟按著者排列同类书籍的分类目录一定会有許多重复。如果也要取消，著者目录就会成为支离破碎而失去集中一个著者的全部著作的作用。这种涉及各种目录本身的主要目的的問題如何解决，还需要进一步研究。

3. 各种文字目录問題。

这是在我国图书馆中的一个特殊問題。由于中外文字的特点，按文字分別組織目录在我国图书馆是不可避免的。目前藏有不同文字的图书馆都分別組成中（汉）文、俄文（斯拉夫文字）、西文（拉丁文字）和东方文字四个系統。这样做是符合讀者利益，也便于管理图书的。但是也存在着一些問題。

（1）东欧一些人民民主国家，如波、捷、匈、罗等国都使用拉丁系統的文字。如果將它們的著作

同美、英、法等国的书排在一处，会不会有混淆政治阵营的问题呢？有些人认为是会这样的，因此，主张分开。据此，德意志民主共和国的书和西德的著作也必须分开。朝鲜文和越南文也有同样情形。按照这条原则再进一步看，波、捷、匈、罗等国革命前的著作是不是也都应该和解放后的著作分别组织目录呢？这样，在一些大型图书馆里目录的头绪就会更加复杂，而在一些这类外文书籍不多的图书馆里目录就更加琐碎，这对于读者是不是便利呢？我以为在这里组织目录的基础是文字而不是国家。凡属同一种文字的，就可以组成同一种目录。目录的政治思想性应在各该种目录内去表示。比如，标明著者国籍和时代，也可以在大体上揭示他的政治思想倾向，等等。当然，大型国家图书馆，如中国科学院图书馆，把东欧人民民主国家的书籍，除了在普通目录内反映外，再各自另组一套分类目录，以便于国际宣传，这是很有政治意义的。但不是一切图书馆都必需这样做。

（2）中外文目录统一排列问题已有人提出了。但是字顺目录无法统一（有人认为中外文可以一律按拉丁字母组织，这是不现实的想法）。所以多半集中在统一组织分类目录问题上。过去，各图书馆对中外文图书往往使用不同的分类法。现在多数图书馆已采用同一分类法了。这是一大进步，为统一分类目录提供了基础。对如何统一组织的问题目前有两种意见。一种按大类组织即在一个大类的标题后面，按次排列中、俄、西、日等类图书，再各依类日本身系统排列。有些书本目录，如北京图书馆编的“馆藏农业书刊目录”、“馆藏林业书目”就是这样编的。这是切实可行的。但对于卡片目录却没有多大实际意义。因为在这种情况下，必然要占用几个，甚至几十个目录抽屉，各小类仍然分开很远，不能象书本目录那样翻阅方便，而查阅分类目录的人通常是查某一小类的资料的。所以这种按大类集中的办法只适宜于书本式目录而不适宜于卡片式目录。另一种办法是按小类集中，即在每一个小类的类目下按文字依次排列图书。这种例子，我还没有看见。不知所谓“小”类小到什么程度。如果是指分类目录中每一不同的分类号所代表的类，那就会出现许多文字纷然杂陈的现象，在卡片式目录里我们无法用指导片把类目和文字一一分别出来，读者往往会遇着许许多多他所不认识的字的书，而不能不一张

一张的翻阅。如果“小”类不是指分类目录中一切不同的类目而是指大类以下最低类以上某些中间类目，那读者是无法掌握这一标准的。所以按小类集中的办法在事实上难以实行。即使在书本式目录里也会显得非常混乱。对不懂外文或只懂一、二门外文的人并没有很大便利。因此，我认为中外文分类目录统一排列的办法，除了书本式专类目录可以按大类集中外是不容易行得通的。如果采用同一的分类法，即使目录分别排列，读者要寻找中外两方面的资料还是有一定的便利的。

（3）加强中外文目录之间的联系比组织统一目录要来得重要。我们知道，我国图书馆的著录规则都要求对翻译的书注明原著者和原书名的原文。这显然是为了帮助读者于必要时查对原书的。但是在读者真要查原书时就非再去翻阅外文目录不可。我建议，如果本馆藏有原书，最好是在中文著录的原书名后加上“本馆有”之类的附注或者直接注上索书号。这样，读者就可以知道原书已否入藏，可以按其需要来借阅了。否则，中文著录上的原书名就没有什么作用了。同时要在原书的著录上注出中文本的译名；后面加上“本馆有”或索书号。这对于外文不十分熟练的读者是有很多好处的。如果译本还没有入藏，也应当在原书著录中注明译本书名。这对于读者也是有好处的。这种办法对于大型公共图书馆、高等学校图书馆和科学研究机关图书馆，都可以加强目录的作用，提高图书馆的服务质量。图书馆编目同志虽然会因此增加一些劳动，也是值得的。中外文目录统一排列，虽然意图很好，但难以实行。上面的办法至少在目前还是行得通的。此外，中外文图书用同样的分类法，不同文字的主题目录一律采用中文标题，这对于联系中外文目录也有很大的作用。

（4）图书馆目录与书目参考工具的关系，是目录体系问题中的又一个大问题。书目参考工具指的是图书馆所收藏的那些非揭示本馆藏书的目录以及其它“书目材料”。这里有其它图书馆的馆藏目录，不以一定藏书为限的目录以及索引、文摘等等。本馆所编的不以本馆藏书为限的各种目录，也属于这一范畴。这些目录对于收藏馆说来，都是作为参考工具使用的，一般都用它来解答读者咨询的问题，很少利用它来为扩大本馆藏书流通的工具。因此，它们一向不列入图书馆体系之内，不和读者目录放在一处。

但在实际上，这些目录是可以利用来补充本館藏书目录，从而扩大本館藏书的利用并同时減輕本館編目部門和书目部門的編制工作的。例如，現在許多圖書館都在編期刊論文索引，可是我們有上海圖書館編制的“全國主要报刊資料索引”，以及中国科学院情报研究所編的許多科学技术方面的期刊論文索引，只要在收到这些索引之后，檢查一下，把本館已入藏的期刊和文章做上一个显著的記号，放在讀者目录一起而不收在參考室內，就可以給讀者以很大帮助而扩大期刊的利用，減輕自己另外編制的工作。当然，有必要时，自己可以編制一些它們所未收的期刊的索引以作补充，这要比一切都由自己編容易多了。許多已印行的专题书目也可以同样地予以利用。联合目录是一种便利館际互借，并有助于扩大图书流通的目录，也应该陈列在讀者目录一起，作为讀者目录之一。这样，通过简单的加工，一个圖書館就可以利用許多別人編的目录，作为自己館藏目录的补充品或代用品。圖書館目录同所謂书目参考工具就发生了密切联系。在这种場合，圖書館在編制自己的目录时，特别是在編制专题目录时，就要考虑到已印行的同性质目录而避免重复編制的工作，为国家节约一定的人力、物力。目前在这方面我认为是有的一些不必要的重复的。

如果这种看法可以成立，圖書館中編目部門和书目部門的任务的差别将越来越小。因此，在工作組織上，与其像現在許多圖書館所做的那样，把編目部門和采购部門并为一个单位，不如把它同书目工作部門合并起来，这样，在实际工作中将有許多便利，在認識上也可以明确得多。

建立圖書館各种目录之間的相互联系包括着許多技术上的細节問題。它們要求深入細致而周密的考虑。但是在解决了上述的主要問題之后，这些細节問題是可以逐步解决的。

三、簡短的結束語

根据上面的初步探討，看来，圖書館应当建立合理的目录体系这一点是沒有人怀疑的。但是对于目录体系的内容以及如何建立这个体系还没有一致的意見，关于圖書館目录体系的两个主要問題——目录的种类及其在体系中的地位問題与各种目录之間的关系与联系問題——还存在着很多分歧。其中有原則性的問題，也有技术性的問題。

其所以发生这些分歧的原因，总起来，似乎主要有以下几点：

(一) 对圖書館目录的作用認識还不够明确，沒有认真从圖書館的方針任务来考虑目录在圖書館中的地位，因而产生了某些不全面、不正确的看法。

(二) 調查研究还不够深入，沒有全面掌握讀者对目录的要求，沒有彻底了解目录的使用情况，沒有很好分析目录效率不高的原因，因而缺乏衡量目录质量的客观依据。

(三) 缺乏統籌兼顧、全面安排的观点，往往單純地从編目部門的工作出发，孤立地看待目录問題，片面追求速度和节约。

(四) 对待編目技术的态度也还不够正确、全面；或者脱离具体圖書館的方針任务，片面追求目录的“正規化”，或者輕視方法在解决任务上的重要性，片面强调打破陈規，企图否定一切編目制度。

圖書館的目录体系是一个复杂的問題，影响着它的有許多因素。因此，圖書館在解决这个問題时，必須对这些因素予以充分的、适当的考虑，并要遵循下列的原則：

一、必須以党的社会主义建設总路綫为指导，以圖書館的方針任务为准繩，正确地認識目录在圖書館工作中的作用和地位，統籌兼顧，全面安排，建立合理的体系，以保证圖書館目录能够更有效地、全面地完成揭示圖書館藏书内容、宣傳优良图书、指导讀者閱讀的任务，并从而貫徹圖書館的方針任务。

二、必須貫徹划分讀者目录与公务目录的精神，重視圖書館目录的政治思想教育意义。

三、必須体现以分类目录为主导的思想，建立各种目录之間的主要的关系和联系，避免不必要的重复現象。

四、必須根据本圖書館的具体方針任务，結合本館讀者的需要以及本館藏书組織、工作組織的具体状况来規定应备的目录的种类数目。

五、必須充分利用已印行的各种书目，以加强讀者目录的作用，減輕本館相应部門的工作。

以上这些是我认为建立圖書館目录体系的原則。只有依据这些原則，才可以正确地規定目录体系，并进而解决技术方面的問題。这些不成熟的看法，請大家批評指教。